



16.1.2012

MEDEDELING AAN DE LEDEN

Betreft: Verzoekschrift 0596/2009, ingediend door Emin Ates (Turkse nationaliteit), namens de Stichting Inpraakorgaan Turken in Nederland (IOT), over schendingen van de associatieovereenkomst tussen de EG en Turkije

1. Samenvatting van het verzoekschrift

Indiener wijst erop dat sommige lidstaten van de EU de associatieovereenkomst tussen de EG en Turkije overtreden; daarin wordt bepaald dat Richtlijn 2003/86/EG van de Raad inzake het recht op gezinshereniging en Richtlijn 2003/109/EG van de Raad betreffende de status van langdurig ingezetenen onderdanen van derde landen eveneens van toepassing zijn op Turkse staatsburgers. Indiener verzoekt het Europees Parlement, onder verwijzing naar de arresten van het Hof van Justitie in zaak C-465/01 (Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Republiek Oostenrijk (Niet-nakoming - Vrij verkeer van werknemers - Onderdanen van Unie of EER - Onderdanen van derde landen die door overeenkomst met Gemeenschap zijn verbonden - Non-discriminatiebeginsel wat arbeidsvoorwaarden betreft) en in zaak C-92/07 (Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen het Koninkrijk der Nederlanden (schending van verplichtingen die voortkomen uit de associatieovereenkomst)) er, in samenwerking met de Commissie op toe te zien dat Turkse werknemers en leden van hun gezinnen aanspraak kunnen maken op hun rechten overeenkomstig de wetgeving van de EU.

2. Ontvankelijkheid

Ontvankelijk verklaard op 9 september 2009. De Commissie is om inlichtingen verzocht (artikel 202, lid 6, van het Reglement).

3. Antwoord van de Commissie, ontvangen op 8 oktober 2010

"Het verzoekschrift"

Indiener wijst erop dat sommige lidstaten van de EU de associatieovereenkomst tussen de EG en Turkije overtreden, die, samen met het protocol van 1970 en de besluiten van de Associatieraad EEG-Turkije, Turkse staatsburgers in de EU een bevoorrechte status verleent ter bevordering van hun integratie in de gastlidstaat. Hun status overeenkomstig de regels van de associatieovereenkomst verleent Turkse staatsburgers aanvullende rechten ten opzichte van de bepalingen van Richtlijn 2003/86/EG van de Raad inzake het recht op gezinshereniging en Richtlijn 2003/109/EG van de Raad betreffende de status van langdurig ingezetenen onderdanen van derde landen. Indiener verzoekt het Europees Parlement, onder verwijzing naar de arresten van het Hof van Justitie in zaak C-465/01 (Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Republiek Oostenrijk (Niet-nakoming - Vrij verkeer van werknemers - Onderdanen van Unie of EER - Onderdanen van derde landen die door overeenkomst met Gemeenschap zijn verbonden - Non-discriminatiebeginsel wat arbeidsvoorwaarden betreft) en in zaak C-92/07 (Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen het Koninkrijk der Nederlanden (schending van verplichtingen die voortkomen uit de associatieovereenkomst)) er, in samenwerking met de Commissie op toe te zien dat Turkse werknemers en leden van hun gezinnen aanspraak kunnen maken op hun rechten overeenkomstig de wetgeving van de EU. Bovendien verzoekt indiener het Parlement om er bij de Commissie op aan te dringen een onderzoek in te stellen naar de tenuitvoerlegging van besluit 1/80 en eventueel een mededeling hierover te doen.

Opmerkingen van de Commissie

Zoals indiener vermeldt heeft de Commissie tweemaal geconstateerd dat een lidstaat de jurisprudentie van het Hof van Justitie inzake bepaalde rechten van Turkse werknemers niet nakwam. Zij heeft daarom inbreukprocedures ingeleid tegen Oostenrijk en Nederland. Oostenrijk is op 16 september 2004 veroordeeld wegens niet-inachtneming van het *beginsel van gelijke behandeling* van nationale werknemers en Turkse werknemers op het gebied van de arbeidsvoorwaarden, zoals vervat in artikel 10 van besluit 1/80 van de Associatieraad.

In de inbreukprocedure die de Commissie is gestart tegen Nederland met betrekking tot de betaling van leges voor de verlening van een verblijfsvergunning, heeft het Hof op 29 april 2010 arrest gewezen (zaak C-92/07 Commissie-Nederland).

Het Hof stelt vast dat door van Turkse staatsburgers leges voor de verlening of verlenging van verblijfsvergunningen te eisen die onevenredig zijn aan de leges die burgers van de Unie verschuldigd zijn voor soortgelijke documenten, discriminerende leges heeft opgelegd. Voor zover deze leges gelden voor Turkse werknemers of hun familieleden, voeren zij in strijd met artikel 10 van besluit nr. 1/80 een discriminerende arbeidsvoorwaarde in. Voor zover deze leges gelden voor Turkse staatsburgers die gebruik willen maken van de vrijheid van vestiging of het vrij verrichten van diensten krachtens de associatieovereenkomst of voor hun familieleden, zijn zij in strijd met de algemene non-discriminatiebepaling in artikel 9 van de associatieovereenkomst (punt 75 van het arrest).

Uit het voorgaande volgt dat het Koninkrijk der Nederlanden, door voor de afgifte van verblijfsvergunningen een stelsel in te voeren en te handhaven van leges die onevenredig zijn aan de leges die van burgers van de lidstaten worden geëist voor de afgifte van soortgelijke documenten, en door dit stelsel toe te passen op Turkse staatsburgers die verblijfsrecht in

Nederland hebben op grond van de associatieovereenkomst, het aanvullend protocol of besluit nr. 1/80, de verplichtingen niet is nagekomen die op hem rusten krachtens artikel 9 van de associatieovereenkomst, artikel 41, lid 1, van het aanvullend protocol en de artikelen 10, lid 1, en 13 van besluit nr. 1/80 (punt 76 van het arrest).

Conclusies

De Commissie zal contact opnemen met de Nederlandse autoriteiten om te vernemen wat hun plannen zijn om hun wetgeving in overeenstemming te brengen met het EU-recht.

Wat de andere vragen van indiener betreft kan de Commissie medelen dat zij voornemens is om tegen het einde van 2011 een onderzoek te presenteren over de tenuitvoerlegging van besluit 1/80 in de verschillende lidstaten.

Daarnaast zal de Commissie met een mededeling komen over de internationale dimensie van de regels voor de coördinatie van de sociale zekerheid in de EU.

"

4. **HERZIENING van het antwoord van de Commissie**, ontvangen op 16 december 2011

"De Commissie wenst het Europees Parlement op de hoogte te brengen van een belangrijke gebeurtenis die zich onlangs heeft voorgedaan en die betrekking heeft op de sociale rechten van Turkse staatsburgers zoals gewaarborgd door de associatieovereenkomst tussen de EU en Turkije en meer bepaald besluiten 1/80 en 3/80 van de Associatieraad.

Voor wat betreft de toepassing van *besluit 3/80 betreffende de sociale zekerheid* waarnaar indiener verwijst, wijst de Commissie erop dat het Hof van Justitie van de EU op 26 mei 2011 een belangrijke uitspraak heeft gedaan die voorziet in *de uitvoer van sociale uitkeringen naar Turkije*. Het gaat om de zaak AKDAS (C-485/07), die betrekking heeft op het aanvullend invaliditeitspensioen dat Nederland uitkeert om rechthebbenden het bestaansminimum te garanderen. Met deze uitspraak bevestigt het Hof het beginsel van de uitvoer van sociale uitkeringen naar Turkije. Het Hof onderstreept hierbij dat dit uitvoerbeginsel, dat zowel is vastgelegd in artikel 39, lid 4, van het aanvullende protocol als in artikel 6 van besluit 3/80, de lidstaten een resultaatverplichting oplegt. Voor de uitvoering van het beginsel zijn geen aanvullende maatregelen nodig: de regel is "voldoende gebruiksklaar" om door een nationale rechter te worden toegepast en deze ertoe te verplichten alle strijdige nationale maatregelen opzij te schuiven. Het Hof kent dus een rechtstreekse impact toe aan het beginsel van de uitvoer van uitkeringen, net als aan het verbod op discriminatie op grond van nationaliteit (zie hiervoor zijn uitspraak van 4 mei 1999, Sürül, zaak C-262/96, Jurispr. blz. I-2685).

Voor wat de eerbiediging van *andere sociale rechten* van Turkse staatsburgers betreft, opgenomen in besluit 1/80, hebben de diensten van de Commissie de Nederlandse overheid al gevraagd zich te houden aan de jurisprudentie van het Hof met betrekking tot de verplichting om belasting te betalen met het oog op het verkrijgen en verlengen van een verblijfsvergunning voor Nederland (uitspraak van 29 april 2010, zaak C-92/07, Commissie vs. Nederland). In haar antwoord van oktober 2011 liet de Nederlandse overheid weten dat de door Turkse staatsburgers te betalen bijdragen in overeenstemming gebracht zijn

met de bijdragen die worden betaald door burgers van de Europese Unie. De Commissie ziet bovendien nauwlettend toe op de legitimiteit van de wetgeving inzake integratie, in het bijzonder de verplichting voor Turkse staatsburgers om te slagen voor een Nederlandse taaltest alvorens een verblijfsvergunning te kunnen verkrijgen. Zo heeft het Utrechtse hof van beroep volgens de informatie waarover de Commissie beschikt in een vonnis van 6 september 2011 gesteld dat dergelijke verplichtingen strijdig zijn met de standstillclausules in de associatieovereenkomst tussen de EEG en Turkije.

Op basis van deze elementen is de Commissie van mening dat de situatie opgehelderd is en spoort ze indiener ertoe aan zich te wenden tot de administratieve en gerechtelijke instanties, die verplicht zijn het recht van de Unie, zoals het Hof dit interpreteert, na te leven."